

# Offertorium Tollite portas In nativitate Domini ad missam in vigilia

Kerstavond / Christmas eve

Tol - - - li - te po - - - r - tas,

prin - - - ci - pes ve - stras:

et e - le - - va - - - - mi - ni, po - - - r - tae

ae - - - te - - r - na - - - les,

et i - - n - tro - - i - - - bit Rex

glo - - - ri - ae.

Ps. 23. Hijs uw poorten op, vorsten: en de poorten  
van de eeuwigheid worden geopend en binnentreden  
zal de Koning der heerlijkheid

Ps. 23. Raise your gate doors princes: and the  
gateways to eternity are opened and the King of  
glory will enter

Hakkenes' Graduale Lagal geeft deze mis niet. Het notenbeeld is gecontroleerd met het Graduale restitutum  
zoals te vinden op [www.gregor-und-taube.de/html/materialien.htm](http://www.gregor-und-taube.de/html/materialien.htm) .

Hakkenes Graduale Lagal does not give this mass. The notes are compared and corrected with the Graduale  
restitutum, that may be found at [www.gregor-und-taube.de/html/materialien.htm](http://www.gregor-und-taube.de/html/materialien.htm) .